

## 目次

まえがき .....	アルフレッド・F・マイエヴィチ	iii
目次 .....		v
第8回日本語教育連絡会議報告 .....		viii
<講演>		
ポーランドの日本研究		
Studies on Japan in Poland, a guide to the exhibition accompanying this conference .....	アルフレッド・F・マイエヴィチ	1
<論文・授業報告・研究ノート>		
チェコ語話者に日本語を教える際の問題点 .....	岩澤 和宏	11
「異文化」理解としての「会話」の授業 .....	岩澤 和宏	19
オランダ・ライデン大学に於ける日本語作文授業 .....	大宅 憲夫	26
伝達能力の育成 - 「断わり」という発話行為を例に語用論的視点より - .....	川手・メジェイエフスカ 恩	30
ポーランドで、日本語表記の教材を作成する .....	久山 宏一	43
ファンクショナル・アプローチ - 文法の取り扱い方をめぐって - .....	隈本・ヒーリー 順子	50
「別室」と「特別室」に見る音変化の規則性 .....	黒沢 晶子	56
学習カウンセリングの可能性 - 学習方法の意識化の試み - .....	ゲールツ・三隅友子	65
外国人と日本人による仮名と漢字の認知 .....	アンナ・コメンジンスカ	75
Psychodramaturgie - その目標とアプローチ - .....	沢田 麻理	81
人物の外見描写表現『長くつ下のピッピ』における文型対照調査 (日・独・スロヴェニア語) .....	重盛千香子	89
第三領域としての「日本事情」 .....	砂川 裕一	99
語順と特立提示機能に関する試論 - 新規項目の導入形式を手がかりとして - .....	砂川有里子	105
東欧からの留学生の学習困難に対する支援の方策 - 中途退学者に関する調査から - .....	土屋 順一	114

モンゴルの社会変革と日本語教育1994 .....	土屋 千尋	120
日本語の文章における冒頭文の特徴 .....	長坂 水晶	125
日本語聴解学習における背景的知識の提示の効果 .....	南雲弥恵子	137
作文作成支援ツール .....	アンドレイ・ベケッシュ	143
音節構造と聴覚印象 - 日本語とフィンランド語の対照研究 - .....	堀 誉子美	146
初級における聞き取りタスクの工夫 .....	マデルドナー めぐみ	151
談話における日本語の人称情報 .....	アルカディウシュ・ヤブウォインスキ	159
ポーランド人日本語学習者の誤用 .....	山根 智恵	168
 <機関報告>		
<u>イギリス</u>		
英国サンダーランド大学における日本語教育の現状 .....	奥村 圭子	175
英国 スターリング大学 スコットランド日本研究所 .....	アシュウェル・石田小百合	177
英国ダーラム大学 ジョーダン・メソッドによる日本語教育 -その結果と問題点- .....	クロス 尚美	180
 ユーロ・ジャパニーズ・エクスチェンジ・ファンデーション EURO-JAPANESE EXCHANGE FOUNDATION		
.....	岩永 照子 河端勢津子	183
 <u>オーストラリア</u>		
メルボルン大学の日本語教育及び日本研究 -オーストラリアの「アジア化」に応じて- .....	隈本・ヒーリー 順子	186
 <u>オーストリア</u>		
ウィーン大学日本学研究所 機関報告 .....	マデルドナー めぐみ	191
クラーゲンフルト大学言語学科 .....	鈴木 伸	193
 <u>オランダ</u>		
オランダ国立ライデン大学 文学部日韓研究所日本語科 (1994-1995) .....	大宅 憲夫	197
 <u>スウェーデン</u>		
スウェーデンにおける日本語教育の概要と教育機関紹介 .....	高宇・ドルビーン 洋子	199
 <u>チェコ</u>		
チェコ カレル大学の日本語教育 (1994/1995) .....	岩澤 和宏	201

## ドイツ

I.W. ゲーテ大学 (フランクフルト) 1994/95機関報告 .....	重盛千香子	203
海外における日本語教師養成講座の一例 ドイツ社団法人・日本語普及センター .....	真崎 光晴	206
ヤポニクム機関報告 1995年 .....	沢田 麻理	209
ベルリン自由大学東アジア研究所日学科 .....	早崎由加里	210
フンボルト大学 日学科 .....	長坂 水晶	211

## トルコ

「日本と如何に仕事をするか」 ボアジチ大学一般公開セミナー .....	所司・エルドアン 真理子	214
--	--------------	-----

## 日本

岡山市のボランティアによる日本語教育の現状 .....	山根 智恵	217
筑波大学留学生センター .....	渡辺 恵子	223
名古屋大学留学生センター 日本語・日本文化教育部門 (1994-95) .....	村上 京子	225
留学生をめぐる問題と留学生センター - 横浜国立大学留学生センター機関報告 - .....	堀 誉子美	227

## フィンランド

ヘルシンキ大学の日本語教育 .....	植村友香子	229
---------------------	-------	-----

## ポーランド

アダム・ミツキェヴィチ大学 日文学専攻について 1994年度現状報告 .....	佐々木 巧	231
トルンに於ける日本語教育事情 Information about teaching of Japanese in Toruń .....	ローマン・S・インガルデン	234
ポーランド ニコラス・コペルニクス大学 日本語講座について .....	佐藤 秀樹	236
ヤギェウォ大学日学科 1994/95年度報告 .....	南雲弥恵子	238
<u>&lt;名簿&gt;</u>		
参加者名簿 .....		242
参加者の所属機関名簿 .....		248